

Je suis hors de moi

Je suis hors de moi ! Ce n'est pas tout à fait vrai, mais c'est un beau prétexte pour vous expliquer le sens de cette expression qui m'a été suggérée par notre ami allemand Gerart. Hallo Gerart, unt halo an alomeinerduchen frund. Ça fait très longtemps que je n'ai pas parlé allemand, je dois toujours réfléchir maintenant, c'est moins fluide, mais c'est un autre sujet.

Dans l'actualité de Français Authentique, j'en ai déjà pas mal parlé cette semaine et je vais continuer. La sortie du pack 4 – conférences authentiques qui consiste tout simplement en la rediffusion du contenu qui a été présenté lors du séminaire Français Authentique du mois de mai. Il y a plein de monde qui n'a pas pu nous rejoindre à ce séminaire et qui m'a écrit : « Johan, je veux venir ! », mais j'avais limité les inscriptions. Donc, ce que j'ai fait, j'ai fait venir une équipes de professionnels, ils ont filmé le séminaire et vous pouvez voir ma conférence, voir la conférence de mon frère Jimmy. Lui a parlé cuisine française, moi, j'ai parlé culture française de Paris. Plus d'informations sur www.francaisauthentique.com/pack-4, il y a un lien en-dessous. Faites attention : le cours, il est en vente jusque dimanche seulement et ensuite, je le retire de la vente.

Ce n'est pas le sens ou le sujet du podcast d'aujourd'hui ; aujourd'hui, on va parler de cette expression « être hors de soi ». Si vous entendez dire quelqu'un : « Je suis hors de moi ».

« Hors de », ça signifie « à l'extérieur de ». Si vous êtes hors de la ville, vous êtes à l'extérieur de la ville. Si vous êtes hors de l'eau, vous êtes à l'extérieur de l'eau, vous n'êtes pas dans l'eau, vous n'êtes pas dans la ville, vous êtes hors de la ville, vous êtes hors de l'eau. Le « moi », il correspond à mon corps, mon esprit, à ma personne. Donc, au sens propre, cette expression est difficile à comprendre et en fait, n'a aucun sens ; il n'y a pas de sens propre. Ça voudrait dire : « Je suis à l'extérieur de moi, je ne suis dans moi, je ne suis pas dans mon corps. » Ce n'est pas tout à fait clair. Bien sûr, cette expression ne s'applique pas seulement à moi ; à une personne qui dirait : « Je suis hors de moi. », quelqu'un peut dire : « Ah, elle est hors d'elle, il est hors de lui, tu es hors de toi. » Donc, ça s'applique à tout le monde, mais au sens propre, ce n'est pas tout à fait clair.

En fait, l'expression n'a qu'un sens qui est figuré et quand on est hors de soi, on est très très très en colère, on est furieux. On est tellement en colère qu'on n'arrive plus à réfléchir, on est tellement en colère qu'on ne se contrôle plus ; on a l'impression que son esprit est hors de son corps, que son cerveau est hors de son corps. Donc, si vous dites : « Je suis hors de moi. », ça veut dire que vous êtes furieux, vous êtes très très en colère, tellement en colère que vous avez l'impression de ne plus être dans votre corps.

Différents exemples peuvent vous aider à mieux comprendre ça. Moi, par exemple, si je parle pour mon cas personnel, j'essaye d'être de moins en moins en colère ; ça m'arrive plutôt rarement parce que c'est mauvais pour la santé, donc, j'y travaille, mais il y a une chose qui me met hors de moi : c'est l'injustice, par exemple. L'injustice, ce sont les choses qui ne sont pas justes où on se dit : « Ça devrait être différent, ce n'est pas normal, ce n'est pas juste. » et donc, si je vous dis que l'injustice me met hors de moi, c'est-à-dire que je déteste l'injustice, que je n'ai aucune compréhension, aucune patience quand il s'agit d'injustice. L'injustice me met hors de moi, me rend en colère, me rend furieux.

Vous pouvez aussi entendre, si vous regardez du sport à la télévision, on vous dit : « Le joueur n'est pas d'accord avec l'arbitre ; regardez, il est vraiment hors de lui ! » Donc, là, vous regardez effectivement et vous voyez que le joueur, il est très en colère, il est furieux, il crie et on voit qu'il est hors de lui.

Imaginez un enfant qui se dispute avec un autre et là, vous en tant que parent, vous arrivez et pour le calmer, vous lui dites : « Mais ça ne sert à rien de te mettre hors de toi ; c'est inutile de te mettre hors de toi, ça ne résoudra pas le problème. » Là, les parents disent à l'enfant : « Ça ne sert à rien d'être furieux, d'être en colère. » Donc, vous voyez, être hors de soi, si quelqu'un dit : « Je suis hors de moi. », ça veut tout simplement dire qu'il est très très en colère.

Ce que je vous propose de faire, c'est de pratiquer votre prononciation et on va conjuguer cette petite phrase à l'imparfait. Ne faites pas attention à tout ce qui est grammaire, conjugaison ici, c'est volontaire de ma part. C'est juste pour vous permettre de répéter et en répétant, vous allez ingurgiter, apprendre de la grammaire, du vocabulaire automatiquement. Donc, concentrez-vous ici uniquement sur la prononciation, sur ma façon de prononcer et absolument pas sur la conjugaison ou la grammaire. On y va !

J'étais hors de moi.

Tu étais hors de toi.

Il était hors de lui.

Elle était hors d'elle.

Nous étions hors de nous.

Vous étiez hors de vous.

Ils étaient hors d'eux.

Elles étaient hors d'elles.

Très bien ! Merci d'avoir écouté ce podcast. Je vous rappelle : plus que quelques jours, les amis, pour vous procurer le pack 4. J'ai vraiment fait un gros effort pour ce nouveau cours encore une fois, filmé par une équipe de professionnels, une qualité d'image et de son qui est très très bonne, qui est bien meilleure que mes vidéos. Et l'idée, c'était de faire en sorte qu'en regardant ces conférences, la rediffusion, eh bien, c'est comme si vous aviez été avec nous, que vous puissiez percevoir l'ambiance. Vous apprendrez beaucoup sur

la culture française, Paris, les bateaux Mouches, les bâtiments qu'il y a à Paris, la cuisine française, des interviews de membres qui vous expliquent comment ils ont appris le français, qui vous donnent des conseils très très précis et spécifiques pour que vous arriviez à parler français aussi bien qu'eux, plein plein d'autres surprises. Ça vous aidera vraiment à apprendre le français.

Merci de votre confiance et merci de visiter www.francaisauthentique.com/pack-4